

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **88 (1970)**

Heft 44

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



5½% Anleihe 1970 Kanton St. Gallen von Fr. 20 000 000

99.60% Ausgabepreis (inkl. 0,60% eidg. Titelstempel)
23. bis 27. Februar mittags Zeichnungsfrist

Laufzeit längstens 15 Jahre
Inhaberoobligationen von Fr. 1000
Fr. 5000 und Fr. 100 000
Liberierung 15. bis 31. März 1970

Kotierung an den Börsen von St. Gallen und Zürich

Der Erlös dient zur Finanzierung von Hoch- und Tiefbauten und von zugesicherten Baubeiträgen

Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei den Banken erhältlich

St. Gallische Kantonalbank
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Kartell Schweizerischer Banken

Spar + Leihkasse in Bern



Dividende pro 1969

Der Coupon Nr. 33 unserer Aktien wird von heute an zu

11% mit Fr. 55.—

abzüglich 30% Verrechnungssteuer eingelöst.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei an unsern Schaltern in Bern, bei unsern Agenturen in Bethlehem, Köniz und Ostermündigen und unsern Einnehmerinnen in Gümliigen und Kirchliedach, ferner bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen, bei der Bank in Langenthal und der Bank in Langnau.

Bern, den 23. Februar 1970

Banque Genevoise de Commerce et de Crédit en liquidation concordataire

2, place du Molard, 4^e. Anciennement: 2, rue Diday, Genève

Les liquidateurs portent à la connaissance des titulaires d'un livret d'épargne ou d'un compte-courant, qu'ils pourront effectuer le prélèvement du solde de leur compte aux dates suivantes:

I. LIVRETS D'EPARGNE

nominatifs:	au porteur:	N ^{os}	1 à 1500	11 mars 1970
A à B	2 mars 1970	1501 à 2200	12 mars 1970	
C à D	3 mars 1970	2201 à 53500	13 mars 1970	
E à G	4 mars 1970			
H à L	5 mars 1970			
M à P	6 mars 1970			
R à S	9 mars 1970			
T à Z	10 mars 1970			

II. COMPTE-COURANTS

nominatifs:	sous numéros et comptes étrangers:	à partir du 24 mars 1970
A à B	16 mars 1970	
C à D	17 mars 1970	
E à H	18 mars 1970	
I à M	19 mars 1970	
N à R	20 mars 1970	
S à Z	23 mars 1970	

Nous prions instamment la clientèle de vouloir s'en tenir aux dates indiquées et d'éviter de se présenter plus tôt ou plus tard que prévu, pour que les opérations puissent s'effectuer sans retard ni perturbation.

HEURES D'OUVERTURE DES GUICHETS:

9 à 12 h. - 14 à 16 h.

Nous attirons l'attention des intéressés que les guichets de la Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, en liquidation concordataire, ont été transférés au: 2, place du Molard, 4^e étage.



SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Aarau, Aigle, Bâle, Berna, Bienna, Binningen, Birsfelden, Bischofszell, Brigue, Buchs SG, Carouge, La Chaux-de-Fonds, Châno, Chisasso, Coira, Crana e/Sierre, Davos, Delémont, Dietikon, Dübendorf, Fribourg, Genève, Gländ, Grenchen, Grödenwald, Hagnwil NW, Hérisau, Intevélen, Kreuzlingen, Küsnacht ZH, Langenthal, Lausanne, Liestal, La Locle, Locche-les-Bains, Lucerne, Lugano, Lys, Martigny, Montana, Montroux, Morges, Neuchâtel, Neuhausen a. RH., Nyon, Olten, Pratteln, Riehen, Rorschach, Saas-Fee, St-Gall, St-Moritz, Saxon, Schaffhausen, Sion, Sion, Sissach, Vevey, Yllga, Wattingen, Weizikon, Wil SG, Winterthur, Yverdon, Zermatt, Zoltingue, Zoug, Zurich London, New York, San Francisco

Les actionnaires de notre établissement sont convoqués à la

98^e Assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le **mardi 3 mars 1970, à 14 h. 30, dans le bâtiment du personnel „Zum Goldenen Löwen“, St. Alban-Vorstadt 38, à Bâle.**

Ordre du jour:

- 1^o Rapport annuel et reddition des comptes de l'exercice 1969.
- 2^o Rapport de l'Office de contrôle.
- 3^o Déléberations sur:
 - a) l'approbation du rapport et des comptes annuels;
 - b) le décharge aux organes d'administration et de direction;
 - c) la répartition du bénéfice de l'exercice, le montant du dividende et la date de son paiement.
- 4^o Election de membres au Conseil d'administration.
- 5^o Election de l'Office de contrôle.

Les actionnaires qui désirent assister à l'Assemblée générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer, auprès de notre établissement, leurs actions (ou un certificat de dépôt d'une autre banque reconnu suffisant) au plus tard jusqu'au jeudi 26 février 1970. Ils recevront en échange un récépissé et la carte d'admission. Les actions ainsi déposées ne pourront être retirées qu'après l'Assemblée générale.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1969 avec le rapport de l'Office de contrôle, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront à la disposition des actionnaires, à nos guichets, à partir du 20 février 1970.

Bâle, le 10 février 1970.

Le Président du Conseil d'administration
Samuel Schweizer

BANQUE CANTONALE VAUDOISE

Le dividende de l'exercice 1969, fixé à 8%, et auquel s'ajoute un bonus de Fr. 10.— à l'occasion du 125^e anniversaire de l'établissement, est payable dès le 23 février 1970 contre remise du coupon N° 2 par Fr. 50.—, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé de 30%, soit

Fr. 35.— net

après des sièges, succursales et agences des établissements suivants

Banque Cantonale Vaudoise
Banque Cantonale de Bâle
Banque Cantonale de Zurich
Caisse Hypothécaire du Canton de Genève

Kleinwort, Benson (Geneva) S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 13 mars 1970, à 10 heures 15, au siège social, place du Rhône 2, à Genève.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1969.
- 2^o Rapport des contrôleurs.
- 3^o Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
- 4^o Elections statutaires.
- 5^o Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire seront délivrées jusqu'au 12 mars 1970, à 17 heures, moyennant justification de la légitime possession des titres.

Genève, le 18 février 1970

Le conseil d'administration

BANK LANDAU & KIMCHE AG

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 10. März 1970, 10.30 Uhr, im Domizil der Bank, Talstrasse 62, in Zürich, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung 1969 und der Bilanz per 31. Dezember 1969 sowie des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Saldos der Gewinn- und Verlustrechnung.
5. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 3 000 000.— auf Fr. 4 200 000.—.
6. Statutarische Wahlen.
7. Diverses.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Inhaberaktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz bis und mit dem 9. März 1970 während der Kassastunden bezogen werden; die Stimmkarten für die Namenaktien werden dem im Aktienregister eingetragenen Aktionären ausgehändigt.

Zürich, 23. Februar 1970

Der Verwaltungsrat

Versicherungen bei
LLOYD'S
 Unfall (auch Flugrisiko)
 «All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.
 Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.
 Kombinierte Haftpflicht, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personewagen und Lastautos.
 durch **J. R. AEBLI & CIE. AG.**
8001 ZÜRICH
 autorisierte Brokers
 Talstrasse 66, Telefon (051) 27 47 90

Zu verkaufen wegen Betriebsverlegung (evtl. zu vermieten) auf zirka Mitte 1970

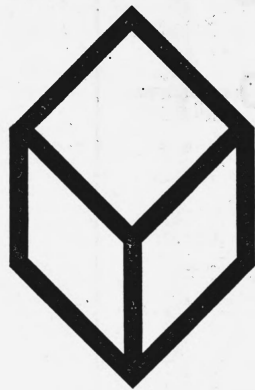
Fabrikanlagen in Olten (-Hammer)

Areal 1850 m ² und Ausbaumöglichkeit Geleisenschluss	650 m ²
Untergeschoss: Garage, Heizung, Magazine	400 m ²
Erdgeschoss: Fabrikationsräume, Spedition	950 m ²
I. Stock: Büros, Labor, Archiv	450 m ²

Baujahr: 1930, 1951 und 1966
 Tel. (062) 32 53 53, Joh. Chr. Gerster
 Hochfrequenz-, Mittelfrequenz- und Flammhärtung Altmattweg 57, 4600 Olten

SWISSPACK 70

Internationale Verpackungsmesse
 In den Hallen der Schweizer Mustermesse Basel



Basel/Schweiz 3. bis 7. März 1970

Für die Betreuung unseres Rechnungswesens suchen wir einen bilanzsicheren

Buchhalter

als engsten Mitarbeiter der Geschäftsleitung.

Bewerber, die an einer verantwortungsvollen Aufgabe mit entsprechender Honorierung interessiert sind, bitten wir um Zustellung der üblichen Unterlagen oder um Ihren Anruf.

Wellwerei Rothrist
 Telefon (062) 41 11 24
 Privat 51 19 19

EXPERTA

Fiduciaire SA

Révisions
 Organisation
 d'entreprises
 Questions fiscales

Zürich Bâle Berne Lausanne Zoug
 Stockerstr. 38 Engelgasse 11 Effingerstr. 55 Bellefontaine 2 Zeughausgasse 7
 (051) 25 74 48 Tel. 061/42 35 88 (031) 25 55 44 (021) 23 66 66 (042) 21 98 88

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 22234 der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, solches innert dreissig Tagen, vom Erscheinen dieser Publikation an zu rechnen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen, andernfalls der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklärt und über den Gegenwert verfügen wird.

Biel, den 18. Februar 1970

Ersparniskasse Biel

PATENTE
 KIRCHHOFER,
 RYFFEL & CO.

8001 Zürich
 Bahnhofstrasse 58

Zu kaufen gesucht

**Occ.-
 Buchungs-
 maschine**

Ruf-Intromat oder
 ähnliche

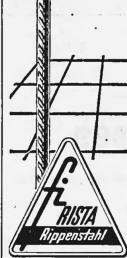
Tel. (064) 24 34 33.

La grande vente



maxi Service
 mini Service
 maxi Service
 mini Service
 maxi Service
 mini Service

FRIMED
 1025 Saint-Sulpice VD
 (021) 55 42 44
 Telex 24 398



FISCHER & CO.
 5734 REINACH

Suchen Sie Verkaufschlager von morgen?

Lesen Sie

neue produkte

In jeder Ausgabe eine Fülle von Neuheiten und Verkaufsideen aus aller Welt. Probeabonnent (5 Ausgaben) Fr. 17.-, erscheint 14täglich.
 Europress,
 8405 Wintetthur.

CONFIDO Treuhand- und Revisions-AG

Sihlstrasse 37, 8022 ZÜRICH, Tel. (051) 27 03 14

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen
 Sämtliche Treuhandfunktionen

Hasler

ist führend tätig auf sämtlichen Gebieten der Nachrichtenübertragungs- und Uebermittlungstechnik.

Wir suchen einen

eidg. diplomierten Buchhalter

oder in Vorbereitung auf Diplom

Sein Tätigkeitsbereich umfasst Finanzplanung, Budgetierung, konsolidierter Konzernabschluss, Steuer- und Wertschriftenangelegenheiten sowie allgemeine Assistenzaufgaben aus dem Finanzsektor.

Interessenten wollen ihre handschriftliche Offerte mit den üblichen Angaben und Beilagen richten an das

Personalbüro A der

Hasler AG Bern

Belpstrasse 23, 3000 Bern 14, Tel. (031) 65 21 11

Irosselli
 Büro-Organisation

STAHLMÖBEL

REGISTRATORSCHRÄNKE
 mit Schloss

- 2 Schubladen Fr. 240.-
- 3 Schubladen Fr. 290.-
- 4 Schubladen Fr. 390.-

**Lieferung
 ab Lager**

8050 ZÜRICH
 Jungstrasse 2
 Tel. (051) 48 46 29

1204 GENEVE
 Rue du Stand 60
 Tel. (022) 24 43 40

Viele SCHLAFPROBLEME können JETZT ein FÜR ALLEMAL GELÖST werden

Das verblüffende neue
**HOLLYBED
 KOPFKISSEN**
 AUTOMATISCH RICHTIGE
 KOPFHALTUNG!
 erlöst Sie über Nacht von Schlaflosigkeit
 - oder Sie erhalten Ihr Geld zurück.

Eine revolutionäre neue, fortschrittliche Methode, besser zu schlafen, ist kürzlich der Öffentlichkeit zugänglich gemacht worden. Eine einmalige Entdeckung, die direkt die Kondition jeden Mannes und jeder Frau beeinflusst... die alle Annahmen über Schlafprobleme Lügen strafte und die sofort jung und alt tieferen und gesünderen Schlaf schenkt.
 Das Hollybed-Kopfkissen, eine verblüffende Entdeckung, beweisst auf eindrückliche Art und Weise, dass Schlafprobleme, unter denen der moderne Mensch leidet, gelöst werden können. Eine einzige, wunderbar erfrischende Nacht auf diesem herrlich wohlthuenden Kissen, welches Ihren Kopf auf besondere Art stützt, wird Sie von der besseren Art zu schlafen überzeugen, die Ihnen selbst jeder Arzt empfehlen würde. Nach zehn Nächten werden Sie Hollybed nie mehr missen wollen... und diese zehn Nächte offerieren wir Ihnen GRATIS!
 Was Ihren Schlaf bisher gestört hatte, war Ihr jetziges gewohntes Kopfkissen! Es ist erstaunlich, aber wahr: Untersuchungen haben bewiesen, dass die Ursachen von vielen physischen Beschwerden direkt auf ein gewöhnliches Kopfkissen zurückzuführen sind. Dies ist besonders ernst zu nehmen, wenn Sie bedenken, dass Sie ein Drittel Ihres Lebens mit Schlafen verbringen. Gewöhnliche Kopfkissen sind zu weich oder zu hart, oft derart gross, dass sie freies Atmen verunmöglichen, oder so klein, dass Ihr Kopf kaum darauf Platz findet. Viele Kopfkissen begünstigen in der Tat unnatürliche Schlafstellungen, die vielerlei Gefahren sich bergen können, wie z. B. steife Nacken. Ein falsches Kopfkissen kann auch Hautallergien, Schnarchen, Schlaflosigkeit und die Bildung eines Doppelkinns bewirken. Es kann Ihnen Ihre ganze Energie rauben sowie dazu führen, dass Sie sich nachteilig hin und her wälzen und ferner das Atmen durch den Mund begünstigen.



Das FORTSCHRITTLICHE 1000FACH BEWÄHRTE HOLLYBED-KOPFKISSEN SCHENKT TIEFEREN, FRIEDLICHEN SCHLAF & Hilft Ihnen, das Schnarchen zu überwinden & VERHÜTET HAUTFALTEN sowie die BILDUNG eines Doppelkinns & SCHÜTZT die FRISUR & BETTET NACKEN UND KOPF AUF NATÜRLICHE WEISE & BEWEDET HIN- und HERWÄLZEN und VERKRAMPFUNGEN, die URSACHEN von STEIFEN NACKEN und JENEM SCHRECKLICHEN GEFÜHL BLEIERER MÜDIGKEIT und ERSCHÖPFUNG DEN GANZEN TAG ÜBER!

Nehmen Sie es überallhin mit sich!
 Das Hollybed-Tiefenschlafkissen ist aus speziellem, reinem Schaumstoff hergestellt, gut verträglich, angenehm kühl und atmend. Es ist hygienisch, abwaschbar - und Sie erhalten es zusammen mit einem frischen, weissen GRATIS-Kissenüberzug aus Baumwolle. Handlich und tragbar, können Sie es überallhin mitnehmen, wohin Sie auch gehen. Für ein verjüngendes Schlüpfchen zu Hause oder im Büro: nehmen Sie es mit in die Bahn oder ins Flugzeug, so werden Sie sich richtig entspannen können und erfrischt ankommen. Vergessen Sie es nicht, wenn Sie per Auto verreisen, so können Sie sicher sein, überall gesund und tief zu schlafen.

Benützen Sie es 10 Nächte lang GRATIS
 Jawohl, wir wünschen, dass Sie das Kissen zuerst prüfen, bevor Sie es kaufen. Auf unsere Kosten können Sie das Kissen während 10 Tagen ausprobieren, nur so werden Sie sich selbst überzeugen, wie Ihnen dieses erstaunliche Kopfkissen hilft, das Schnarchen zu überwinden, wie es Ihnen tieferen, friedlichen Schlaf und durch die richtige Stütze von Kopf und Nacken freies Atmen und eine gründliche Erholung schenkt. Es wird keine Falten in Ihr Gesicht pressen und auch die Bildung eines Doppelkinns verhindern. Zudem gibt Ihnen Hollybed Gewähr für richtiges Atmen, ob Sie nun auf dem Rücken, auf dem Bauch oder auf der Seite schlafen. Senden Sie den Coupon noch heute ein, und Sie erhalten weitere Unterlagen über dieses hochinteressante, unverblinde Angebot.

SCHNEIDEN SIE DEN COUPON AUS UND SENDEN SIE IHN NOCH HEUTE AN:
 FREIZEIT-KULTUR, Spezialdienst der Tous Loisirs SA,
 Dufourstrasse 145, 8034 ZÜRICH

Ausschneiden und sofort einsenden

FREIZEIT-KULTUR, Dufourstrasse 145, 8034 ZÜRICH

JA! Senden Sie mir bitte Ihre interessante farbige Broschüre über das Hollybed-Kopfkissen und teilen Sie mir mit, wie ich diese revolutionäre Entdeckung bei mir zu Hause 10 Tage lang GRATIS ausprobieren kann. Durch diese Anfrage werde ich in keiner Weise verpflichtet, nicht einmal, das Hollybed-Gesundheits-Kopfkissen auch wirklich auszuprobieren. KEIN VERTRETERBESUCH!

Name: _____
 Vorname: _____
 Strasse: _____
 PLZ: _____
 Ort: _____

580-107/HA-002



Seite, wird Ihr Kopf und Nacken in einer anatomisch richtigen Stellung ruhen, die Spannungen verhindert, keine Falten in Ihr Gesicht gräbt. Ja, sogar die Frisur der Damen schont, so dass sie am Morgen später aufstehen können. Hollybed bedeutet das Ende der morgendlichen Müdigkeit. Sie werden keine Schlafpillen mehr brauchen, es lässt Sie wie ein Baby einschlafen und mit der Energie eines Tigers erwachen. Mehr noch, Hollybed löst Spannungen, während dem Sie schlafen, schenkt Ihnen über Nacht Erlösung von Schlaflosigkeit und Schnarchen. Sie werden jünger aussehen, sich ausgeruhter und munterer fühlen dank dem ältesten Heilmittel der Natur (und der wirkungsvollsten aller Schönheitsbehandlungen) - GESUNDEN ERHOLSAMEN SCHLAF!

Versicherungsprobleme?

Mehr als 30 Jahre Erfahrung stehen zu Ihrer Verfügung
 Firmen erhalten kostenlos meine Abendstunden
 Personalfürsorge auf moderner Grundlage
 Personalfürsorge für 3 bis 4 Angestellte oder als Ergänzung für die Geschäftsteilung

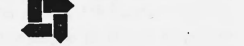
M. O. BALDINGER
 Versicherungs-Treuhandstelle
 8008 Zürich Alderstrasse 49

Ferntransporte

(TIR-Verschluss) bis 23 t Nutzlast
 Elsener Transporte, Furtalstr. 11,
 8046 Zürich, Tel. (051) 57 36 66

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
 Internationales Transporte
 4000 Basel 23
 Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172



Inserate erschliessen den Markt